

**The Gospel of Mark**

Sermon 69 – Sermon Notes

Title: “Peter's denial”

Scripture: Mark 14:66-72

Date preached: January 7<sup>th</sup> 2024**Scripture: Mark 14:66-72**

**66** Now as Peter was below in the courtyard, one of the servant girls of the high priest came. **67** And when she saw Peter warming himself, she looked at him and said, “You also were with Jesus of Nazareth.”

**68** But he denied it, saying, “I neither know nor understand what you are saying.” And he went out on the porch, and a rooster crowed. **69** And the servant girl saw him again, and began to say to those who stood by, “This is *one* of them.” **70** But he denied it again.

And a little later those who stood by said to Peter again, “Surely you are *one* of them; for you are a Galilean, and your speech shows *it*.”

**71** Then he began to curse and swear, “I do not know this Man of whom you speak!”

**72** A second time *the* rooster crowed. Then Peter called to mind the word that Jesus had said to him, “Before the rooster crows twice, you will deny Me three times.” And when he thought about it, he wept.

66 한편 베드로는 아래 뜰에 있었다. 그때 대제사장의 여종 하나가 와서, 67 불을 쪼고 있는 베드로를 유심히 보더니 “당신도 나사렛 사람 예수와 한패지요?” 하였다. 68 그러나 베드로는 “도대체 무슨 소리를 하는지 모르겠소. 당신이 하는 말을 이해하지 못하겠단 말이요” 하고 부안하며 한편으로 나갔다. 그러자 닭이 울었다.

69 그 여종이 다시 베드로를 보고 곁에 선 사람들에게 “이 사람은 예수의 제자가 틀림없어요” 하였으나

70 베드로는 이번에도 모르는 일이라고 딱 잡아떼었다. 잠시 후 거기 섰던 사람들이 다시 베드로에게 “당신도 갈릴리 사람인 걸 보니 그들과 한패임이 틀림없소” 하자. 71 베드로는 만일 자기가 그런 사람이라면 저주를 받을 것이라고 맹세하면서 “나는 당신들이 말하는 이 사람을 정말 모릅니다” 하였다. 72 바로 그때 닭이 두 번째 울었다. 베드로는 예수님께서 “닭이 두 번 울기 전에 네가 세 번이나 나를 모른다고 말할 것이다” 라고 하신 말씀이 생각나서 한 없이 울었다.

**Review**

Before we turn our attention to today's passage of scripture let us briefly review what we looked at last time.

Passion week is reaching its climax. It's Thursday evening and Jesus has been arrested in the garden of Gethsemane. At His arrest the disciples fled into the night.

Only Peter and John would venture back when it was safe to do so. We can probably understand their fear. Judas had led many armed men to their leader. He had now been captured and taken away.

They undoubtedly thought that as His “loyal” followers they too might be arrested and imprisoned. So before we judge them too harshly we might consider how we might have reacted.

Following His arrest Jesus was taken down the Mount of Olives, across the Kidron valley and back inside the walled city of Jerusalem. We are now entering an intense period of trials. Our Lord and saviour as I explained last time would face six trials in one night or early morning before He was crucified. The great haste in which He was tried, found guilty and then executed shocks us today. Today we rightly consider Jesus to have received a very biased and unfair set of trials. Allow me to prove this to you by explaining the basis for any criminal procedure as outlined in the Pentateuch.

There were three things that were absolutely fundamental in the Jewish legal system. As I read them out I want you to consider whether they were properly adhered to in Jesus' trial.

1. **Publicity of the trial** – The trial had to be held in public. People must be informed that a trial is to take place and it must be open for public attendance and scrutiny. In Jesus case a massive fail. He was tried in secret and at night.
2. **The accused must be able to mount a proper defence** – The person on trial must be free and able to defend themselves against the charges levelled against them. In order to properly do this they should have a council member appointed as their advisor and guide in matters of the law. In Jesus case another massive fail. He had no representative and everyone was against Him.
3. **There must be a guarantee against the dangers of false testimony** – Evidence in a legal case will only be accepted if there are two or more witnesses who agree. The simple rule was, “one witness is no witness.” Again in Jesus case another massive fail. The Sanhedrin's witnesses were liars who had been bribed or coaxed to lie under oath.

The first three trials took place before the Jewish leaders in a religious court. The charges brought against Jesus here were spiritual or religious in nature. The Jewish religious leaders were chiefly concerned that Jesus had broken the Mosaic Law. So the charge against Jesus was blasphemy.

The other three hearings took place before the Roman leaders in a civil court. He went before Pilate, then Herod Antipas and then back to Pilate. The charges here were civil in nature. Not surprisingly neither Pilate or Herod had any interest in the Jewish religious laws that Jesus was accused of breaking. Jesus in these hearings was accused of inciting people to riot, encouraging people not to pay their taxes, and claiming to be King.

The first of Jesus religious trials took place before the former High Priest Annas. This trial is not mentioned in any of the synoptic gospels but does appear in John (John 18:12-14). From here Jesus is taken to the residence of the current High Priest Caiaphas. When Jesus gets here the Sanhedrin council is waiting. This was very strange. In fact, it was highly irregular. Their own rules stated that they were not supposed to judge cases at night and they were not supposed to make judgments away from their designated meeting place in the temple precincts. They were also not supposed to come to hasty rulings particularly in capital cases. They were supposed to take at least a day to think things over. However these, and many other rules or regulations that were designed to ensure fair trials were ignored in Jesus case. According to Earle Wingo (former president of the Mississippi State Barr Association) 18 laws were broken in Jesus trial.

We know what the Sanhedrin wanted. They wanted to be able to quickly find Jesus guilty of an offence serious enough to warrant the death sentence.

Since the Romans had taken over they were not permitted to carry out their own executions. In order to demand the death penalty from their Roman overlords the Sanhedrin must present a credible case against Jesus. They must convince Pilate that Jesus deserved the death penalty.

Therefore they called forth a number of witnesses. These men gave their testimony to the court. Unfortunately they had not been properly coached or prepared because their “evidence” did not agree. This is a very big problem. As we noted above Jewish law required that two or more witnesses agreed. If the witnesses do not agree the case against Jesus collapses. So further witnesses are called to say that they heard Jesus say He would “destroy the temple.” Even though this is a distortion of what Jesus said, actually a lie, it is a potentially effective line of attack. Under Roman law it was an offence to destroy a place of worship. However once again their testimony does not agree. Things are not going well for the Sanhedrin.

So up steps the high Priest Caiaphas. He wants to see if he can coax Jesus to speak up and hopefully incriminate Himself. He asks Jesus to comment on what the witnesses have said. Perhaps he is expecting Jesus to be outraged and say something in anger that they can use against Him. Jesus remains silent. Caiaphas then becomes bold. He directly asks Jesus under oath if He is the Messiah and the Son of God. Jesus affirms that He is indeed the Messiah and the Son of God. This admission to the Jewish leaders is blasphemy. Jesus (a mere man in their eyes) is claiming to be God made flesh. The High Priest is outraged. He tears his clothes in shock and horror and asks the council how they find Jesus. All of them find Him guilty and condemn Him to death. The scene ends with the Jewish elders and the temple police abusing Jesus. He is shamefully treated. Some council members spit on Him, He is also blindfolded and then slapped about the face by members of the temple police.

Whilst all this was going on Peter was waiting by the fire in the courtyard. He will be the subject of our study for today.

오늘의 성경 구절을 살펴보기 전에 지난 시간 내용을 간단히 복습해 보겠습니다.

고난주간이 정점에 이르렀습니다. 목요일 저녁, 예수님이 갓세마네 동산에서 체포되었습니다. 그분이 체포되자 제자들은 아둠 속으로 도망갔습니다.

오직 베드로와 요한만이 안전하다 싶을 때 되돌아 갑니다. 그들의 두려움은 이해할 만합니다. 유다는 많은 무장한 사람들을 그들의 지도자에게로 이끌었고 그분은 이제 붙잡혀 끌려갔습니다.

의심할 바 없이 그들은 그분의 “충성스러운” 추종자들로서 체포되어 투옥될 것이라고 생각했습니다. 그러므로 그들을 너무 가혹하게 판단하기 전에 우리 또한 어떤 반응을 보였을 지 생각해 볼 만합니다.

체포된 후 예수께서는 감람산 아래로 내려가 기드론 골짜기를 건너 예루살렘 성 안으로 끌려가셨습니다. 가혹한 재판의 시간이 다가오고 있습니다. 지난번에 설명했듯이 우리 주 구세주는 십자가에 달리시기 전 밤 또는 이른 아침에 여섯 번의 재판을 받게 됩니다. 그분이 급히 재판을 받고 유죄 판결을 받고 처형된 사실은 오늘날 우리에게 충격을 줍니다. 예수님께서서는 매우 편파적이고 불공평한 재판을 받으셨습니다. 모세오경에 요약되어 있는 모든 형사 절차의 기초를 설명함으로써 이를 증명해 보겠습니다. 유대 율법 체계에는 절대적으로 근본적인 세 가지가 있었습니다. 그 내용을 들여다 보고 예수님의 재판에서 그 내용이 올바르게 준수되었는지 보겠습니다.

**1. 재판의 공개** - 재판은 공개적으로 진행되어야 합니다. 재판이 진행될 예정임을 사람들에게 알려야 하고 대중의 참석과 조사를 위해 공개되어야 합니다. 예수의 경우에는 그렇지 않았습니다. 그분은 비밀리에 밤에 재판을 받았습니다.

**2. 피고인은 적절한 변호를 받을 수 있어야 한다** - 재판을 받는 사람은 자유로워야 하고 자신에게 부과된 혐의에 대해 자신을 변호할 수 있어야 합니다. 이를 적절하게 수행하기 위해 법률 문제에 대한 고문 및 안내자로 평의회 의원을 임명해야 합니다. 예수님의 경우에는 물론 그렇지 않았습니다. 그에게는 변호인이 없었고 모두가 그를 반대했습니다.

**3. 하위 증인의 위험에 대한 보장이 있어야 한다** 법적 사건의 증거는 두 명 이상의 증인이 동의하는 경우에만 받아들여집니다. 간단한 규칙은 "한 명의 증인은 증인이 아니다" 였습니다. 다시 한번 예수님의 경우에는 그렇지 않았습니다. □□□□□□□□ □□ □□□□□□ □□ □□ □□□□ □□□□□□□□□□.

처음 세 번의 재판은 종교 법정에서 유대인 지도자들 앞에서 열렸습니다. 여기서 예수에 대해 제기된 혐의는 본질적으로 영적인 것이거나 종교적인 것이었습니다. 유대 종교 지도자들은 주로 예수께서 모세의 율법을 어기셨다고 비난했습니다. 그래서 예수님에 대한 죄목은 신성모독이었습니다.

나머지 세 번의 심리는 민사 법정에서 로마 지도자들 앞에서 열렸습니다. 그분은 빌라도 앞으로 가셨고 그 다음에는 헤롯 안티파스, 그리고 다시 빌라도에게로 가셨습니다. 여기서의 혐의는 본질적으로 민사적이었습니다. 당연히 빌라도



Caiaphas house was located. Another reason for strongly believing that this was the home of Caiaphas was the elaborate features that archaeologists uncovered. These included a three-pit oven, a private walk-in ritual pool and a separate bathroom. In the first century these things were all considered luxurious.

As with many archaeological finds we cannot say with absolute certainty that this was the actual residence of Caiaphas. What we can say with certainty is that the office of High Priest was the most important position that a Jew could hold in Israel.

It was a religious, and not a political office, so we cannot really make a direct comparison with a president or prime minister today. However in terms of honour and prestige the High Priest was like the leader of the nation. As we might imagine he was given a palatial residence that reflected his position of power and importance. In order to run and maintain such a large premises he would need large number of slaves or servants. Some of these slaves will feature in today's account.

The Lord Jesus was most likely tried on the second floor of the premises. Peter meanwhile is on the lower floor in the courtyard. It was here that a charcoal fire was lit so that the servants or the guards could come and warm themselves when not on duty. So picture Peter sitting next to the fire and warming himself in the company of some of those who may have gone and arrested Jesus. As he's sitting there one of the high priest's servant girls arrived. Remember that the important people are all on the second floor at Jesus' hearing. This servant girl is of no real consequence. Peter has no need to be fearful of any power or influence she might wield.

As she looks at Peter she thinks he looks familiar. Peter may have had an easily recognisable face. Maybe he was a particularly handsome man. Whatever the case she thinks she's seen him before, and most significantly she thinks she's seen him in Jesus' company. Maybe she saw them together in the temple or perhaps walking through the streets. So she asks him straight out, **“You also were with Jesus of Nazareth.”** Her description of Jesus is telling. We might mistakenly think that she is just distinguishing Jesus from others with the same name by clarifying His home town. There's more to it than that. She's actually expressing disdain or contempt. Her words show that both Jesus and Peter are amongst enemies. What she's really implying is, weren't you with that “country bumpkin” Jesus. Most countries have an area or region that others, particularly those living in the capital city look down upon. In Jesus day people in Judea looked down upon people from Galilee.

How will Peter respond? Let's read on and find out.

**66 한편 베드로는 아래 뜰에 있었다 그때 대제사장의 여종 하나가 와서 67 불을 켜고 있는 베드로를 유심히 보더니 “당신도 나사렛 사람 예수와 한때지요” 하였다**

여기서 주목해야 할 첫 번째 중요한 점은 마가가 베드로의 이야기를 회상해서 들려주고 있다는 것입니다. 그러므로 여기 내용은 예수께서 재판을 받고 있는 동안 일어났습니다.

앞서 언급한 재판은 대제사장 가이바의 관저에서 열렸습니다. 오늘날 예루살렘에 가면 “가이바의 집”이라 불리는 유적을 볼 수 있습니다. 이것은 시온산에 있는 오늘날 에세네 지역 Essene quarter 으로 알려진 곳에 위치해 있습니다. 비잔티움 전통에 따르면 이곳이 가이바의 집이 있었던 곳입니다. 이곳이 가이바의 집이었다고 강하게 믿을 수 있는 또 다른 이유는 고고학자들이 발견한 정교한 특징들 때문이었습니다. 여기에는 3 구 오븐, 전용 대형 의식 목적의 풀장 및 별도의 욕실이 있었습니다. 1 세기에는 이러한 것들이 모두 호화로운 것으로 간주되었습니다.

많은 고고학적 발견이 있지만 이곳이 가이바의 실제 거주지였다고 절대적으로 확신할 수는 없습니다. 확실한 것은 대제사장의 직분은 이스라엘에서 유대인이 가질 수 있는 가장 중요한 직분이었다는 것입니다. 정치적인 관직이 아니라 종교적인 관직이었기 때문에 오늘날의 대통령이나 총리와는 직접적인 비교가 불가능합니다. 그러나 대제사장은 명예와 위상에 있어서는 그 나라의 지도자와 같았습니다. 그는 자신의 권력과 중요성을 반영하는 궁전 같은 거주지를 받았

습니다. 그렇게 큰 건물을 운영하고 유지하려면 많은 수의 노예 또는 하인이 필요할 것입니다. 오늘 이야기에서 이 노예 중 일부가 등장합니다.

주 예수께서는 아마도 관저 2 층에서 재판을 받으셨을 것입니다. 한편 베드로는 안뜰의 아래층에 있습니다. 하인이나 경비병이 근무 외 시간에 와서 몸을 녹일 수 있도록 불을 피운 곳이 바로 이곳이었습니다. 그러므로 베드로가 불 옆에 앉아 예수를 체포하려 갔을지도 모르는 몇몇 사람들과 함께 몸을 녹이는 모습을 상상해 보십시오. 그가 거기 앉아 있을 때 대제사장의 여종 중 한 명이 다가옵니다. 중요한 사람들은 모두 예수님의 말씀을 들으러 2 층에 있다는 것을 기억하십시오. 이 하녀는 별로 중요하지 않습니다. 베드로는 그 하녀가 행사할 수 있는 권력이나 영향력을 두려워할 필요가 없습니다.

그녀에게 베드로가 친숙해 보입니다. 베드로가 쉽게 알아볼 수 있는 얼굴을 가졌을까요? 어쩌면 그는 유난히 잘 생겼는지도 모릅니다. 어떤 경우이든 그녀는 그를 전에 본 적이 있다고 생각하며, 가장 중요한 것은 예수님과 함께 있는 그를 본 적이 있다고 생각합니다. 그녀는 그들이 성전에서 함께 있는 모습을 보았을 수도 있고, 거리를 걷어다니는 모습을 보았을 수도 있습니다. 그녀는 그에게 “**너도 나사렛 예수와 함께 있었느냐?**” 고 대놓고 묻습니다. 예수님에 대한 그녀의 묘사는 중요합니다. 단지 그녀가 예수님의 고향을 밝힘으로써 예수님은 이름을 가진 다른 사람들과 구별하고 있다고 우리는 잘못 생각할 수도 있습니다. 여기에는 그보다 더 깊은 의미가 있습니다. 그녀는 실제로 경멸을 표현하고 있습니다. 그녀의 말은 예수와 베드로가 모두 적들 가운데 있음을 보여줍니다. 그녀가 실제로 암시하는 것은 너가 그 “촌놈” 예수와 함께 있지 않았느냐는 것입니다. 대부분의 국가에는 특히 수도에 사는 사람들이 무사하는 지역이 있습니다. 예수님 당시 유대 사람들은 갈릴리 사람들을 멸시했습니다.

베드로는 어떻게 반응할까요? 계속해서 읽어보고 알아보시다.

**68 But he denied it, saying, “I neither know nor understand what you are saying.” And he went out on the porch, and a rooster crowed.**

Let us compare for a moment the interrogations that Jesus and Peter faced. Jesus was questioned by an educated, hostile man. A man who held a position of high rank, power and authority. How did Jesus respond to his queries? With a regal and dignified silence.

Peter by contrast was questioned by a servant girl. Someone who was neither well-educated or sophisticated in their thinking. Someone who held a lowly and unimportant position in society. How did Peter respond to her challenge? With a bombastic and forceful denial. Even this mere servant girl was enough to strike fear into this man who not long before had sworn that he would never deny Jesus.

Peter's words here of denial here reflect a commonly used Jewish legal phrase. It was not unusual for people to say during a trial something along the lines of, "I do not know or understand what you are talking about."

Why we might wonder did Peter deny any connection to Jesus. Well we have to remember what had recently occurred during the arrest of Jesus. You will I'm sure remember what Peter did with his sword in the garden. He hacked off the High Priest's servant's ear. Now here he is inside the High Priest's house.

So is Peter trying to conceal his identity in case he's recognised as being the one who chopped off Malchus' ear? Or is he just generally afraid of what might happen to anyone associated with Jesus. After all when a revolutionary is arrested it makes good sense for the authorities to also arrest or imprison all those who supported him or her.

Whatever the case Peter had just denied having any knowledge of the Lord Jesus Christ. We should

pause for a moment and consider the gravity of what Peter has just done. To deny Christ is no simple thing. It carries severe consequences. Jesus Himself gives a warning about anyone who does this. Let me take you back to Mark chapter 8 verse 38.

**For whoever is ashamed of Me and My words in this adulterous and sinful generation, of him the Son of Man also will be ashamed when He comes in the glory of His Father with the holy angels.” (Mark 8:38)**

In Matthew (10:33) and Luke (12:9) we read of similar warnings regarding the consequences of denying Him. Let us all pray that if we should ever find ourselves in such a position that the Holy Spirit would strengthen us to answer truthfully and boldly, “Yes, I know Jesus, he's my beloved Lord and Saviour.”

Following the denial Peter leaves the courtyard to go to the gateway or porch. As I mentioned before archaeologists think they have found the high priest's house. The building consists of many different levels, with several courtyards and small rooms. We are not sure where exactly Peter went. But what is clear is that he wanted to get away from the servant girl and her awkward questions. As he went out a rooster crowed. Was Peter aware that this happened? Probably not. All that concerned him at this time was protecting his own skin! He won't get much respite. Let us continue.

**68 그러나 베드로는 “도대체 무슨 소리를 하는지 모르겠소. 당신이 하는 말을 이해하지 못하겠단 말이요” 하고 부인하며 현관으로 나갔다. 그러자 닭이 울었다.**

예수와 베드로가 직면했던 심문을 잠시 비교해 보겠습니다. 예수께서는 교육을 받은 적대적인 사람에게서 심문을 받으셨습니다. 높은 지위와 권력, 권위를 지닌 사람. 예수께서는 그의 질문에 어떻게 대답하셨습니까? 웅대운 위엄 있는 침묵이었습니다.

이와 대조적으로 베드로는 여종에게서 심문을 받았습니다. 교육받지 못했고 생각이 정교하지 않은 사람. □□□□□□ 비천한 지위에 있는 사람. 베드로는 그녀의 도전에 어떻게 반응했습니까? 과격하고 강력하게 거부했습니다. 단순한 여종조차도 얼마 전에 결코 예수를 부인하지 않겠다고 맹세했던 베드로에게 두려움을 주기에 충분했습니다.

여기에서 베드로가 부인하는 말은 일반적으로 사용되던 유대교 법률 문구를 반영합니다. □□□□□□ □□ "무슨 말을 하는지 모르겠소 또는 이해하지 못하겠소"라는 식으로 대답하는 것은 드문 일이 아니었습니다.

베드로가 예수와의 관계를 부인한 이유가 무엇인지 궁금할 수 있습니다. 최근에 예수께서 체포되는 동안 일어난 일을 기억해 봅시다. 베드로가 동산에서 칼을 들고 했던 일을 분명히 기억할 것입니다. 그는 대제사장의 종의 귀를 잘랐었고 지금 그는 대제사장의 집 안에 있습니다.

그러면 베드로는 말고의 귀를 잘랐다는 사실이 알려질까봐 자신의 정체를 숨기려고 하는 것일까요? 아니면 일반적으로 예수와 관련된 자들에게 일어날 수 있는 일을 두려워하는 것일까요? 보통 혁명가가 체포되면 그를 지지한 사람들도 모두 체포되거나 투옥될 수 있습니다.

어떤 경우이든 베드로는 주 예수 그리스도에 대해 전혀 모른다고 잡아땀습니다. 우리는 잠시 베드로가 방금 행한 일의 심각성을 생각해 보아야 합니다. 그리스도를 부인하는 것은 단순한 일이 아닙니다. 이는 심각한 결과를 초래합니다. 예수님께서 이런 사람에 대해 친히 경고하십니다. 마가복음 8 장 38 절을 다시 보겠습니다.

**누구든지 이 음란하고 죄 많은 세대에서 나와 내 말을 부끄러워하면 인자도 아버지의 영광으로 거룩한 천사들과 함께**

## 을 때에 그□□□ 부고려유하리라” (마가복음 8:38)

마태복음(10:33)과 누가복음(12:9)에서 그분을 부인한 결과에 관해 유사한 경고가 있습니다. 만약 우리가 그런 상황에 처했을 때 성령께서 우리를 격려하사 진실되고 담대하게 “예수님을 압니다. 그분은 나의 사랑하는 주님이시며 구세주이십니다.”라고 대답할 수 있도록 기도합니다.

예수님을 부인한 후 베드로는 안뜰을 떠나 문 또는 현관으로 향합니다. 앞서 언급했듯이 고고학자들은 대제사장의 집을 발견했다고 생각합니다. 그 건물은 여러 개의 안뜰과 작은 방을 포함한 다양한 층으로 구성되어 있습니다. 베드로가 정확히 어디로 갔는지 확신할 수 없습니다. 그러나 분명한 것은 해녀의 아색한 질문으로부터 벗어나고 싶었을 것입니다. 그가 나가자 수탈이 울었습니다. 베드로는 이 일이 일어났다는 것을 알고 있었을까요? 아마도 그렇지 않을 것입니다. 이때 그가 염려한 것은 자신의 몸을 보호하는 것뿐이었습니다. 하지만 거기서도 그는 그가 찾던 휴식을 찾지 못할 것입니다. 계속합니다.

**69 And the servant girl saw him again, and began to say to those who stood by, “This is *one* of them.” 70 But he denied it again. And a little later those who stood by said to Peter again, “Surely you are *one* of them; for you are a Galilean, and your speech shows *it*.”**

A short while later Peter is seen again. Here in Mark it seems to be the same servant girl from before. However in both Matthew and Luke they emphasise that this is a different servant.

This woman does not ask Peter directly if he is connected to Jesus. She is convinced that he is a follower of Christ and points him out to those who are standing in the courtyard. Who we might ask were these bystanders. Although not specified we might imagine that these people included other servants or armed guards who are waiting for Jesus's trial to conclude.

Peter clearly sees that his situation is deteriorating rapidly. It was bad enough that a servant girl recognised him, but now many more potentially dangerous adversaries are being alerted to his presence. So once again he denies that he knows or follows Jesus. Peter apparently speaks more loudly on this occasion so that everyone around could hear him. Matthew tells us the following;

**But again he denied with an oath, “I do not know the Man!” (Matt 26:72)**

Let's not lightly pass over what Peter does here. Firstly I want you to note how he refers to Jesus. It's almost as if he cannot bear to have the Lord's name in his mouth. I do not know the man. The man in question was Jesus, a man he had followed for three years and professed to love greatly. Secondly he backs up his denial by swearing an oath. To swear an oath is to attempt to validate what you are saying by appealing to a higher or more trusted authority. So what Peter is doing here is backing up what he has said by invoking the name of God.

He is saying the equivalent of, “I swear by God in heaven that I do not know this person Jesus.” When we put it in those terms the true horror of Peter's act is revealed.

A short time later Peter is challenged for the third and final time. The people there have noted that Peter had a Galilean accent. Just like today certain places or geographic regions have noticeable accents or patterns of speech. In the UK we can easily discern just by listening to them speak whether someone comes from Scotland, Newcastle or London. The same was true of Israel in the first century. Peter had the accent of a Galilean. A famous Galilean Rabbi was currently being tried, so the obvious conclusion was that Peter must be connected to Jesus. Why else would a Galilean be present?

So once again Peter is challenged whether he knows, or is connected to Jesus in some way. Let us read on and find out how he responded.



**69 그 여중이 다시 베드로를 보고 곁에 선 □□□□ “이 □□□□ 예수 제자가 틀림없어요” 하였으나 70 베드로는 이번에도 모르는 일이라고 딱 잡아떼었다 잠시 후 거기 섰던 □□□□ 다시 베드로에게 “당신도 갈릴리 □□□□ 걸 보니 그들과 한패임이 틀림없소” 하자**

잠시 후 베드로가 다시 보입니다. 여기 마가복음에서는 이전과 똑같은 하녀인 것 같습니다. 그러나 마태복음과 누가복음에서는 이 종이 다른 종임을 강조합니다.

이 여자는 베드로에게 그가 예수님과 관련이 있는지 직접 묻지 않습니다. 그녀는 그가 그리스도를 따르는 사람임을 확신하고 뜰에서 있는 사람들에게 그를 가리킵니다. 뜰에 있던 그 사람들은 누구였을까요? 구체적으로 명시되어 있지는 않지만, 이 사람들 중에는 예수의 재판이 끝나기를 기다리고 있는 다른 종들이나 무장한 경비병들이 포함되어 있었을 것으로 짐작할 수 있습니다.

베드로는 자신의 상황이 급속도로 악화되고 있음을 분명히 알고 있습니다. 하녀가 그를 알아본 것만으로도 안중이었지만, 이제 잠재적으로 위험이 될 더 많은 적들이 그의 존재를 알게 되었습니다. 그래서 그는 다시 한번 자신이 예수님을 알고 따른다는 사실을 부인합니다. 베드로는 주변의 모든 사람이 그의 말을 들을 수 있도록 이번에는 더 큰 소리로 외칩니다. 마태는 다음과 같이 기록합니다.

**다시 그는 맹세하면서 “나는 그 □□□□ 알지 못합니다” 라고 부인했다 (마태복음 26:72)**

피터가 여기서 하는 일을 가볍게 지나치지 맙시다. 첫째, 그가 예수님을 어떻게 언급하는지 주목하십시오. 마치 그는 주님의 이름을 입에 담고싶지 않는 것 같습니다. 나는 그 □□□□을 모른다. 문제의 그 □□□□은 그가 3 년 동안 따르며 많이 사랑한다고 고백했던 예수님이었습니다. 둘째, 그는 맹세를 함으로써 자신의 부인을 자정합니다. 맹세한다는 것은 더 신빙할 수 있는 권위에 호소하여 자신이 말하는 내용을 확증하려고 시도하는 것입니다. 그러므로 베드로는 여기서 하나님의 이름을 불러 자신이 한 말을 뒷받침하는 것입니다.

다시 말하면 베드로는 “하늘에 계신 하나님을 두고 맹세하노니 나는 이 사람 예수를 모른다” 라고 말하는 것입니다. 이렇게 표현하면 베드로의 행위가 얼마나 참담한지 드러납니다.

잠시 후 베드로는 세 번째이자 마지막 도전을 받습니다. 그곳 사람들은 베드로의 갈릴리 말투를 알아차렸습니다. 오늘 날과 마찬가지로 특정 지역에 따라 눈에 띄는 억양이나 사투리가 있습니다. 영국에서는 누군가가 말하는 것을 들어보면 스코틀랜드, 뉴캐슬, 런던 출신인지 쉽게 알 수 있습니다. 1 세기 이스라엘의 경우도 마찬가지였습니다. 베드로는 갈릴리 사람의 억양을 가지고 있었습니다. 현재 유명한 갈릴리 랍비 예수님이 재판을 받고 있으니, 분명한 결론은 베드로가 그분과 관련이 있다는 것이었습니다. 아니라면 갈릴리 사람이 왜 거기 있었습니까? 그래서 베드로는 예수님을 알고 있는지, 아니면 어떤 식으로든 예수님과 관련이 있는지 다시 한 번 도전을 받습니다. 계속 읽어보고 그가 어떻게 반응했는지 알아보시다.

**71 Then he began to curse and swear, “I do not know this Man of whom you speak!”**

This third denial is the strongest or most forceful denial of the three. According to Luke's account it took place about an hour after the last challenge (Luke 22:59). This time lapse is significant. It means that Peter had time to compose himself and think carefully about how he might answer if challenged again. Often when we are put on the spot our minds go blank, and we answer poorly. So at least on the first occasion Peter could claim to have been taken by surprise. But he no longer has such an excuse. Usually when we are given the opportunity to plan or map out what we might say we are able to give better answers. Not as we shall see in Peter's case.

Peter is clearly very afraid. His courage and bravado have by now completely failed him. But let's

be fair and consider things from his vantage point. He's in a hostile setting, he's surrounded by enemies, or at least people who wish him ill. His friend and teacher is being tried upstairs, and he has twice been identified as being connected with this revolutionary. Worse still he might be identified at any moment as being the guy from the garden of Gethsemane who wielded a sword. Malchus may wish to bring charges against him.

So Peter here really want to get these accusers off his back. He again uses an official judicial denial and adds an oath that tempts punishment. Let me just take a moment to explain what he is doing here. It's really quite shocking. He's saying that he is willing to face curses and the punishment of God **IF** he is lying. Traditional Jewish cultural oaths often followed this kind of pattern,

"Let it be done to me and more also if I am lying."

We see the formula used for example by Ruth (Ruth 1:17).

**Where you die, I will die,  
And there will I be buried.  
The LORD do so to me, and more also,  
If anything but death parts you and me."**

So let me state things plainly. In his panic and fear, Peter dares God to punish him for lying, as he lies. Let us turn now and discover how this whole sorry episode concludes.

## **71 베드로는 만일 자기가 그런 사람이라면 저주를 받을 것이라고 맹세하면서 “나는 당신들이 말하는 이 사람을 정말 모릅니다” 하였다**

이 세 번째 부정은 세 번의 부인 중 가장 강력한 것입니다. 누가에 따르면 그 일은 두 번째 도전이 있던 지 약 한 시간 후에 일어났습니다(누가복음 22:59). 이 시간 차이는 중요합니다. 이는 베드로가 다시 도전을 받을 경우 어떻게 대답 할지 신중하게 생각하고 마음을 가라앉힐 시간을 가졌다는 의미입니다. 종종 우리는 막상 상황에 처하면 머리가 멍해 지고 제대로 대답하지 못합니다. 그러므로 적어도 첫 번째 경우에는 베드로가 놀랐다고 주장할 수 있었습니다. 그러나 이 경우에는 더 이상 그런 변명의 여지가 없습니다. 일반적으로 우리가 말할 내용을 미리 계획할 시간이 주어지면 더 나은 답을 줄 수 있습니다. 베드로의 경우는 그렇지 않았습니다.

베드로는 분명히 매우 두려워하고 있습니다. 그의 용기와 허세는 이제 완전히 사라졌습니다. 하지만 공평하게 그의 관점에서 상황을 고려해 봅시다. 그는 적대적인 환경에서 적들에게 또는 그에게 해를 가하려는 사람들에게 둘러싸여 있습니다. 그의 친구이자 스승은 위층에서 재판을 받고 있으며, 그는 이 혁명가와 연루된 것으로 두 번이나 확인되었습니다. 게다가 그가 겔세마네 동산에서 칼을 휘둘른 사람으로 밝혀질 수도 있습니다. 말고는 그를 고소할 수도 있습니다.

그래서 여기 베드로는 자신을 비난하는 자들로부터 벗어나고 싶습니다. 그는 또 다시 공식적인 법적인 부정 표현을 사용하고 처벌을 유도하는 맹세를 추가합니다. 베드로가 여기서 무엇을 하고 있는지 잠시 설명하겠습니다. 정말 충격적입니다. 그는 **만일** 거짓말을 한다면 하나님의 저주와 형벌을 가까이 받겠다고 말하고 있습니다. 전통적인 유대 문화의 맹세는 종종 다음과 같은 형식을 따랐습니다.

"내가 거짓말을 하면 내게 벌을 내리고 더 내리십시오"

룻에서 룻이 사용한 것을 볼 수 있습니다(룻 1:17).

**어머니께서 죽으시는 곳에서 나도 죽어**

## 거기 묻힐 것이라

### 만일 내가 죽는 일 외에 어머니를 떠나면

### 여호와께서 내게 벌을 내리시고 더 내리시기를 원하나이다 하는자라

그러니 명확하게 말씀드리겠습니다. 공포와 두려움 속에서 베드로는 거짓말을 하면서 거짓말을 한 것에 대해 하나님께 벌을 내려달라고 감히 간청합니다. 이제 돌아가서 이 유감스러운 사건이 어떻게 끝나는지 알아보겠습니다.

**72 A second time *the* rooster crowed. Then Peter called to mind the word that Jesus had said to him, “Before the rooster crows twice, you will deny Me three times.” And when he thought about it, he wept.**

Mark is the only gospel writer to note that the rooster crowed for a second time. Peter had obviously forgotten or suppressed Jesus prediction of his denial. But at the sound of the rooster he suddenly remembered. Luke includes another very telling detail in his account of this event.

**And the Lord turned and looked at Peter. Then Peter remembered the word of the Lord, how He had said to him, “Before the rooster crows, you will deny Me three times.” (Luke 22:61)**

We don't know exactly how this all played out. Perhaps Jesus' trial had just ended, and He was being escorted back across the courtyard. However the event occurred we can be sure that is was an unforgettable moment for poor Peter. To make eye contact with the Lord Jesus at the very moment he had just denied even knowing Him.

But think for a moment. What was in that look? A great deal can be conveyed in a very brief meeting of the eyes. We can convey anger, hostility, pain, disappointment, happiness or compassion and care. Sinclair Ferguson in his commentary on Mark says that what Peter saw in Jesus' eyes was great compassion and not condemnation. It was this look that truly broke Peter's spirit and would later bring him back and make him the man he became. You see he might have expected to see anger, bitterness or even disappointment in Jesus look. What he actually saw totally disarmed him. To see that Jesus still loved him was like being stabbed in the heart. Peter thought about what he had done and then broke down and wept bitterly.

Peter now drops out of the picture until after the resurrection of Jesus. As we know he is later restored in his fellowship with Jesus and the other disciples. You can read about this memorable scene on the beach in John chapter 21.

**72 바로 그때 닭이 두 번째 울었다. 베드로는 예수님께서 “닭이 두 번 울기 전에 네가 세 번이나 나를 모른다고 말할 것이다” 라고 하신 말씀이 생각나서 한없이 울었다.**

마가는 수탉이 두 번째로 울었다는 사실을 기록한 유일한 복음서 작가입니다. 베드로는 자신이 부인할 것이라는 예수님의 예언을 분명히 잊어버렸거나 억눌렀습니다. 그러나 수탉의 소리에 그는 갑자기 기억해냈습니다. 누가는 이 사건을 기록하면서 또 다른 매우 중요한 세부 사항을 포함합니다.

**그러자 주님께서 돌아켜 베드로를 바라보셨습니다. 그때야 베드로는 주님께서 자기에게 “닭 울기 전에 네가 세 번 나를 부인하라” 고 하신 주님의 말씀이 □□□□□. (누가복음 22:61)**

우리는 이 모든 일이 어떻게 진행되었는지 정확히 알지 못합니다. 아마도 예수님의 재판이 막 끝나고 안뜰을 가로질러 다시 호송되었을 것입니다. 그 사건은 불쌍한 베드로에게 잊을 수 없는 순간이었다고 확신할 수 있습니다. 그는 주 예수님을 모른다고 부인했던 바로 그 순간에 주 예수님과 눈을 마주쳤습니다.

잠시 생각해 보십시오. 그 눈맞춤이 어땠을까요? 아주 짧은 눈빛만으로도 많은 것이 전달될 수 있습니다. 분노, 적대

감, 고통, 실망, 행복 또는 연민과 배려를 전달할 수 있습니다. 싱클레어 퍼거슨(Sinclair Ferguson)은 마가복음 주석에서 베드로가 예수님의 눈에서 본 것은 정좌가 아니라 큰 연민이었다고 말합니다. 베드로의 영을 진정으로 깨우치고 나중에 그를 회복시키고 새 사람으로 만든 것은 바로 예수님의 눈길이었습니다. 그는 예수님의 눈길에서 분노, 비통함, 심지어 실망을 기대했을 수 있습니다. 하지만 그가 실제로 본 것은 그를 완전히 무장해제시켰습니다. 예수님께서 여전히 그를 사랑하시는 것을 보고 마음에 찔림을 당했을 것입니다. 베드로는 자신이 행한 일을 생각하고 애통하며 통곡했습니다.

이제 베드로는 예수님의 부활이 있을 때까지 기록에서 빠집니다. 우리가 알고 있듯이 그는 나중에 예수님과 다른 제자들과의 교제를 회복했습니다. 요한복음 21 장에서 해변에서 일어난 기억에 남는 장면을 읽을 수 있습니다.

### **Things to think about**

I have three comments to make on today's passage of scripture.

저는 오늘 성경 구절에 대해 세 가지 의견을 제시하고 싶습니다.

#### **1 The danger of self confidence**

What lessons can we learn from an examination of Peter? Clearly there was much to commend him. Jesus had singled him out for his many positive character attributes. However we have to acknowledge that just like us he had many flaws. He was at times a man who was boastful and proud. He was also someone with an over abundance of self-confidence. This led him to believe that he could handle any situation in his own strength. Let us consider how his over confidence negatively impacted him.

Firstly his overconfidence meant he was unwilling to listen to others including Jesus. To his great detriment he failed to listen and heed Christ's words. He could have avoided the terrible heartbreak of his denial if he had listened to Jesus.

Secondly his over confidence led him to believe that prayer was not needed. He seemed to believe that he would be able to handle whatever difficulties came his way. This was despite Jesus warning the disciples to stay alert and pray. What did Peter do? He fell asleep.

Thirdly he acted in haste. His actions in the garden at Jesus arrest showcase his rash impetuous nature. Did Jesus want his followers to draw their swords and fight it out? No this was not what Jesus wanted but rather what over-confident Peter chose to do.

Fourthly and finally he followed Jesus but from a distance. Let us credit Peter with some courage. He didn't run and hide like the other disciples. But his following demonstrated that his confidence again rested in his own flesh. He would have been safer to have been by Christ's side.

Instead he lurked in the shadows and tried to keep his head down. He would have been more comfortable boldly asserting that he followed Christ. Instead, he relied upon his own wisdom and insight. As we saw in today's passage this resulted in him falling badly.

So there is much we can learn from the life and experiences of Peter. Firstly, our place is always to be close to Jesus. The further we are away from Him the greater danger we are in. We are only truly secure when we are safely by His side.

Secondly we need to be attentive. We need to listen and learn as He teaches and guides us. God's Word is our guide for sound living. May we all be diligent readers and doers of His revelation.

Thirdly we are to do what He desires when He desires it. Let us put our own thoughts and opinions to one side and seek to do what He commands.

Fourthly let us really appreciate the importance and value of prayer. May we all learn to tap into this wonderful source of power that our Heavenly Father makes available to His children.

Finally, let us wary of our pride. Let us not get carried away and over dependent upon our own strength or wisdom. May all of us be humble and trust on our Lord and saviour at all times and for all things.

베드로를 통해 어떤 교훈을 배울 수 있습니까? 분명히 그는 칭찬할 것이 많았습니다. 그의 여러 가지 긍정적인 성품 때문에 예수님께서 그를 선택하셨습니다. 그러나 우리와 마찬가지로 그는 결점도 많았습니다. 때때로 허풍이 심하고 교만했습니다. 또한 자신감이 지나치게 넘쳐났습니다. 이로 인해 그는 자신의 힘으로 어떤 상황도 헤쳐 나갈 수 있다고 믿게 되었습니다. 그의 지나친 자신감이 그에게 어떤 부정적인 영향을 미쳤는지 생각해 봅시다.

첫째, 그의 지나친 자신감으로 인해 그는 예수님을 포함한 다른 이들의 말을 경청하지 않았습니다. 그리스도의 말씀을 듣고 주의하지 않아서 자신에게 해로운 일이 생겼습니다. 그가 예수님의 말씀을 귀담아 들었다면 그분을 부인하는 끔찍히 가슴 아픈 일을 피할 수 있었을 것입니다.

둘째, 그의 과도한 자신감은 기도의 필요성을 깨닫지 못하게 만들었습니다. 그는 어떤 어려움이 닥쳐도 헤쳐 나갈 수 있으리라 믿었습니다. 예수께서 제자들에게 깨어 기도하라고 경고하셨음에도 말입니다. 그 때 피터는 무엇을 했습니까? 그는 잠을 잤습니다.

셋째, 그는 성급했습니다. 예수께서 체포되실 당시 동산에서 그가 한 행동은 그의 경솔하고 성급한 성격을 보여줍니다. 예수께서 제자들이 칼을 들고 싸우기를 원하셨습니까? 아닙니다. 이것은 예수님께서 원하는 것이 아니었지만 지나친 자신감에 베드로가 선택한 것이었습니다.

마지막으로 그는 멀리서 예수님을 따랐습니다. 피터가 용감했다는 것은 인정합니다. 그가 다른 제자들처럼 도망치거나 숨지 않았습니다. 그러나 그가 예수님을 따르는 모습은 그의 확신이 그 자신에 있었음을 보여주었습니다. 그가 그리스도 곁에 있었다면 더 안전했을 것입니다.

대신 그는 어둠 속에서 고개 숙이고 몸을 숨기려 했습니다. 자신이 그리스도를 따른다고 담대히 주장하는 것이 더 나았을 것입니다. 그 대신 그는 자신의 자혜와 통찰력을 의지했습니다. 오늘 본문에서 보았듯이 이로 인해 그는 심하게 죄를 짓고 말았습니다.

우리는 베드로의 삶과 경험으로부터 배울 수 있는 것이 많습니다. 첫째, 우리는 항상 예수님과 가까이 있어야 합니다. 우리가 그분에게서 멀어질수록 더 큰 위험에 빠지게 됩니다. 그분 곁에 꼭 붙어 있을 때 우리는 진정으로 안전합니다.

둘째, 우리는 주의를 기울여야 합니다. 그분이 우리를 가르치고 인도하실 때 듣고 배워야 합니다. 하나님의 말씀은 건전한 삶을 위한 우리의 지침입니다. 우리 모두가 그분의 계시를 부지런히 읽고 실천하는 사람이 되기를 바랍니다.

셋째, 우리는 그분이 원하실 때 그분이 원하시는 것을 행해야 합니다. 우리 자신의 생각과 의견을 한쪽으로 치우두고 그분이 명하시는 대로 행하도록 노력합니다.

넷째, 기도의 중요성과 가치를 진심으로 인식합니다. 우리 모두 하나님 아버지께서 그분의 자녀들에게 주시는 이 놀라

운 함의 근원을 활용하는 법을 배우기를 바랍니다.

마지막으로, 우리의 교만을 경계합니다. 우리 자신의 힘이나 자혜를 지나치게 의존하지 맙시다. 우리 모두가 겸손하고 항상 모든 일에 우리 구세주를 신뢰하기를 바랍니다.

## **2 A subtle denial**

Peter's triple denial of Jesus has impacted believers down through the centuries. No one who reads the account of Peter's denial should be left unmoved or unaffected. When we really take the time to think through all the implications we should rightfully find it horrifying. To openly as Peter did deny our Lord and Saviour. Who could ever countenance such a thing. Surely we'd never fall so low. Or would we?

You may have found yourself challenged just like Peter. Perhaps some of you listening may have been asked at work, school or in a public place whether you are a Christian. How did you respond? I hope you boldly professed your faith. But perhaps you were ashamed or embarrassed. Maybe you gave a vague or ambiguous answer.

Maybe you were asked your opinion on a controversial topic such as homosexual marriage or abortion. Again, how did you respond? Did you openly give the biblical answer. Or did you try to water it down and give the politically correct answer? To not answer openly and truthfully is to deny Christ. Let me give you some other situations to think over.

How often do you share the gospel with others? Hopefully you frequently take the opportunities presented to you. To not share the good news is to deny Christ.

How often do you brush aside things the bible commands you to do? How often do you find excuses to ignore God's will. That's also denying Christ.

How often do you go along with things in the church or at home that you know to be wrong and displeasing to God just to keep the peace or because its convenient? That too is denying Christ.

My point is this. Peter's example is extreme but there are many more subtle ways in which we fail to properly meet God's high standards and end up denying our Lord and Saviour. Let us pray for the guidance and wisdom of the Holy Spirit to see where we are failing and the courage to set things right.

베드로가 예수님을 세 번 부인한 것은 수세기에 걸쳐 신자들에게 영향을 미쳤습니다. 누구든 베드로가 부인한 성경 구절을 읽는다면 마음의 찢림을 받아야 합니다. 시간을 내어 모든 의미를 곰곰이 생각해 보면 그것이 얼마나 참담한 일인지 깨닫게 될 것입니다. 베드로가 것처럼 공개적으로 구세주를 부인하다니 말입니다. 누가 그런 일을 용납할 수 있겠습니까? 우리는 결코 그렇게까지 낮아지지는 않을까요 아니면 우리가 그럴 수 있을까요?

여러분도 피터처럼 그런 도전을 받고 있을 수도 있습니다. 여러분 중 일부는 직장이나 학교 또는 공공 장소에서 그리스도인인지 묻는 질문을 받았을 것입니다. 어떻게 반응하셨나요? 담대히 믿음을 고백하시길 바랍니다. 아마도 부끄러워하거나 당혹했을 수도 있습니다. 어쩌면 애매모호한 대답을 했을 수도 있습니다.

어쩌면 동성애 결혼이나 낙태와 같은 논란이 되는 주제에 대한 의견을 물었을 수도 있습니다. 어떻게 대응하셨나요? 공개적으로 성경적인 답을 주었나요? 아니면 회색시켜 정치적으로 올바른 답변을 주려고 했나요? 공개적이고 진실되게 대답하지 않는 것도 그리스도를 부인하는 것입니다. 다른 상황들을 더 보겠습니다.

당신은 얼마나 자주 사람들에게 복음을 전합니까? 여러분에게 주어진 기회를 자주 사용하시기 바랍니다. 복음을 전하

지 않는 것은 그리스도를 부인하는 것입니다.

여러분은 성경이 명령하는 일들을 얼마나 자주 무시합니까? 얼마나 자주 하나님의 뜻을 무시할 변명을 찾으십니까? 그것도 그리스도를 부인하는 것입니다.

단지 불화를 일으키지 않거나 편하다는 이유로 교회나 가정에서 잘못되고 하나님을 불쾌하게 하는 일임을 알면서도 얼마나 자주 행합니까? 그것 역시 그리스도를 부인하는 것입니다.

제 요점은 이것입니다. 베드로의 예는 극단적이지만, 우리가 하나님의 높은 기준을 충족하지 못하고 결과적으로 우리의 구세주를 부인하는 교묘한 방법이 많이 있습니다. 우리가 어디에서 실패하고 있는지 볼 수 있도록 성령의 인도와 자혜를 구하고, 문제를 바로잡을 수 있는 용기를 위해 기도합시다.

### **3 Peter as model of discipleship failure and restoration**

It is right and proper to end on a positive note.

Peter failed very badly and was left suitably chaste and broken. If that were the end of the story it would be heart-breaking. But it's not the end of the story. Peter was later restored and welcomed back by Jesus. So in this regard Peter is the model for all believers. We all fail and fall at certain times. We all allow the temptations of the flesh to result in sin. We at times cannot control our emotions. We are consumed by greed and avarice. We do not love God or others as we should. At such times we rightly feel great sadness and despair. We ask ourselves, how could God love a wretch like me? But love us He does.

How He longs to restore our fellowship. All that it requires is that we come to Him, confess our sins and then allow Him to bring us back. Let us not hesitate in coming back for restoration frequently.

긍정적인 말로 끝내는 것이 옳고 적절합니다.

베드로는 심하게 실패했고 비참하고 망가진 상태로 남겨졌습니다. 만약 그것이 이야기의 끝이라면 너무나 가슴 아픈 일일 것입니다. 그러나 그것은 이야기의 끝이 아닙니다. 베드로는 나중에 회복되었고 예수님께 돌아왔습니다. 그러므로 이 점에 있어서 베드로는 모든 믿는 이들의 모델입니다. 우리 모두는 때로 실패하고 넘어질 때가 있습니다. 우리 모두는 육체의 유혹이 죄를 짓도록 허용합니다. 때때로 감정을 통제할 수 없습니다. 욕심과 탐욕에 사로잡혀 있습니다. 하나님이나 다른 사람을 마땅히 사랑해야 할 만큼 사랑하지 않습니다. 그럴 때 우리는 당연히 큰 슬픔과 절망을 느낍니다. 우리는 스스로에게 묻습니다. 어떻게 하나님이 나 같은 비참한 죄인을 사랑하실 수 있을까? 그러나 그분은 우리를 사랑하십니다.

그분은 우리와의 교제를 회복하기를 진정 갈망하십니다. 그렇게 하기 위해 우리는 그분께 나아가서 우리의 죄를 고백하고 그분이 우리를 회복하시도록 하면 됩니다. 회복을 위해 주저하지 말고 하나님께 자주 나아갑시다.





